

Рассылка: Общая
14 ноября 2017 г.

Русский

Европейская экономическая комиссия ООН

Конференция европейских статистиков

Рабочая сессия по гендерной статистике

Белград, Сербия

29 ноября - 1 декабря 2017 года

Пункт 2 предварительной повестки дня

Насилие в отношении женщин

Разработка обследования гендерного насилия в рамках Европейской статистической системы

Сообщение ЕВРОСТАТА

Резюме

В настоящем документе участникам рабочей сессии по гендерной статистике сообщается о текущей работе по разработке обследования гендерного насилия (ГН), подготовленного Евростатом для ответа на политические потребности ГД ЮСТ (DG JUST) и Стамбульской конвенции, которые должны быть ратифицированы всеми государствами-членами ЕС и самим ЕС. В этом опросе будут собраны данные о насилии со стороны непартнеров и партнеров, сексуальных домогательствах на работе и о насилии в детском возрасте.

Опросник обследования будет опробован в 2017 году, и пилотные обследования будут проведены в 2018 году на национальном уровне. После завершения подготовки вопросника и методологии в 2019 году он будет реализован в государствах-членах с 2020/2021 года.

I. Предыстория разработки обследования гендерного насилия (GBV)

1. Конвенция Совета Европы о предупреждении и пресечении насилия в отношении женщин и бытового насилия, так называемая «Стамбульская конвенция» от 12 апреля 2011 года,

* Подготовила г-жа Merle Paats

- указывает в своей статье 11, что (пункт 1) «В целях выполнения настоящей Конвенции, Стороны берут на себя обязательство: а) на регулярной основе собирать соответствующие дезагрегированные статистические данные в отношении случаев всех форм насилия, подпадающих под сферу действия настоящей Конвенции» и что (пункт 2) «Стороны будут стремиться проводить опросы населения на регулярной основе для оценки распространения и тенденций всех форм насилия, подпадающих под сферу действия настоящей Конвенции».
2. В своей статье 3 Конвенция указывает на то, что насилие в отношении женщин представляет собой все акты насилия по гендерному признаку, которые приводят или могут привести к физическому, сексуальному, психологическому или экономическому ущербу или страданиям в отношении женщин, включая угрозы таких актов, принуждение или произвольное лишение свободы, независимо от того, происходит ли это в публичной или частной жизни». Домашнее/бытовое насилие определяется как « все акты физического, сексуального, психологического или экономического насилия, которые происходят в кругу семьи или в быту или между бывшими или нынешними супругами или партнерами, независимо от того, проживает или не проживает лицо, их совершающее, в том же месте, что и жертва».
 3. В Европейской комиссии (ЕС) Генеральный директорат по вопросам правосудия и потребителей ГД (DG JUST) разработал четырехкратный подход к борьбе с насилием по признаку пола, который включает соответствующее законодательство, политику, финансирование и сбор данных. Кроме того, неоднократно поступали призывы Совета и Европейского парламента о сборе данных по гендерному насилию.
 4. Следовательно, в Евростате Рабочая группа по статистике преступности и уголовному правосудию на своем заседании 10 марта 2016 года согласилась создать Целевую группу в контексте Стамбульской конвенции и подчеркнула важность сопоставимых методологий обследования в этой области. В частности, было принято решение о том, что Целевая группа будет привлекать государства-члены и экспертов из ряда соответствующих организаций и дисциплин и будет стремиться провести обследование о распространенности насилия по признаку пола в рамках Европейской статистической системы (ЕСС). Евростат также проинформировал Рабочую группу о том, что для этого обследования не было запланировано никакого нормативно-правного регулирования, но что будет запрошено финансирование для поддержки проведения обследования.
 5. Цель работы Целевой группы заключается в разработке и испытании методологии обследований на основе народонаселения, которая подходит для сбора репрезентативных статистических данных о гендерном насилии в государствах-членах ЕС и которая охватывает требования Стамбульской конвенции к сбору данных. Целевая группа была создана в 2016 году и провела два заседания и сопровождала свою работу посредством проведения письменных консультаций. В состав Целевой группы входят представители государств-членов (представлены 10 МС), частные эксперты и представители DG JUST, Европейского Института Полового Равенства (EIGE), Агентства фундаментальных прав Европейского союза FRA, Хельсинкского института по предупреждению преступности и борьбе с ней (HEUNI) и ООН.

II. Обзор существующего опыта проведения обследований ГН/насилия над женщинами (GBV / VAW)

6. Все государства-члены ЕС имеют по крайней мере определенный уровень национального опыта в проведении обследования насилия в отношении женщин или насилия по признаку пола. В большинстве государств-членов было проведено, по крайней мере, один раз

специализированное обследование на национальном уровне, в то время как некоторые из них включили модуль в другие обследования или хотя бы несколько вопросов в некоторых других социальных обследованиях по аналогичной теме, например, в обследованиях состояния здоровья. Однако, лишь немногие государства-члены повторили обследование и лишь немногие из них внедрили регулярный сбор данных для оценки распространенности насилия путем обследования населения. Сфера охвата национальных обследований по ГН/НОЖ различна по странам. Данные были собраны в отношении насилия в семье или бытового насилия или насилия со стороны интимных партнеров или в целом в отношении насилия в над женщинами. Обследования включали психологическое и/или физическое и/или сексуальное насилие. Референтный период был продолжительность жизни (с 15, 16 или 18 лет), в течение предыдущего года, в течение последних двух лет или в течение последних пяти лет. Целевое население, включенное в национальное обследование, отличается в разных странах. Около половины государств-членов включили только женщин в их национальное обследование, а другая половина - как женщин, так и мужчин. Кроме того, возрастные ограничения были разными, как для молодых, так и для пожилых людей. Некоторые страны пытались охватить в своих национальных обследованиях конкретные целевые группы, такие как мигранты, инвалиды, ЛГБТ. В качестве метода сбора данных использовались опросы (РАPI / САPI / САП), а также опросные листы для самостоятельно заполнения; в нескольких странах использовался также многорежимный сбор данных.

7. Для подготовки обследования ЕС по вопросам гендерного насилия, помимо национального опыта, были также рассмотрены несколько международных инициатив: IVAWS (координируется HEUNI), CAHRV, обследование VAW в масштабах всей страны (FRA).
8. И наконец, были проанализированы уже разработанные показатели на международном уровне для измерения и мониторинга гендерного насилия или насилия в отношении женщин: показатели для мониторинга критической области D в Пекинской платформе действий¹; Показатели устойчивого развития ООН²; показатели гендерного равенства для улучшения мониторинга гендерного равенства в регионе ЕЭК ООН³; показатели, разработанные группой друзей Председателя Статистической комиссии Организации Объединенных Наций по статистическим показателям по вопросу о насилии в отношении женщин⁴; индикаторы, разработанные EIGE⁵.
9. Результаты этой работы доступны как рабочие документы Целевой группы по обследованию ГН, на сайте: <https://circabc.europa.eu/w/browse/c38aaca0-0ed6-434e-9714-edc73613bebd>

¹ Council of the European Union, Press release, 2470th Council meeting, Brussels, 2 and 3 December 2002 (http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_data/docs/pressdata/en/lsa/73454.pdf) and Council of the European Union, Press release, Council meeting, Brussels, 6 and 7 December 2004 (http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_data/docs/pressdata/en/lsa/83140.pdf)

² <https://unstats.un.org/sdgs/>

³ http://www.unece.org/stats/publications/gender_equality/

⁴ <http://www.un.org/womenwatch/daw/vaw/v-issues-focus.htm>

⁵ European Institute for Gender Equality (EIGE) (2015). *Gender Equality Index 2015: Measuring gender equality in European Union 2005-2012: Report*. Publications Office of the European Union, Luxembourg. Available at: <http://eige.europa.eu/sites/default/files/documents/mh0215616enn.pdf>

III. Сфера охвата обследования на территории ЕС

10. Основываясь на обзоре литературы и обсуждении в Целевой группе по ГН, исследование ЕС по ГН будет разработано как специализированное исследование, а не как модуль. Обследование будет включать физическое и сексуальное насилие, не связанное с партнером, психологическое, физическое и сексуальное насилие со стороны партнера, сексуальные домогательства на работе, преследование, физическое и сексуальное насилие, с которыми лица сталкивались в детстве. В течение последних пяти лет и в течение прошлого года референтным периодом был жизненный срок (с 15 лет). Будет проверена возможность охвата всего населения (как женщин, так и мужчин) с 18 лет и старше, и будет оцениваться стоимость, целевое население для основного обследования будет обсуждаться и решение будет принято после пилотного проекта обследования.
11. Учитывая высокую чувствительность этой темы, будет разработан вопросник, а не только переменные, сопровождаемые методологическими руководящими принципами, включая целевое население и образец, методы опроса, обучение интервьюеров, рассмотрение случаев без ответа, конфиденциальность и безопасность во время интервью, кодирование и передача данных, стратегии распространения данных и отчетности по качеству. Реализация этого обследования будет осуществляться на национальном уровне. В процессе проведения личного интервью будет рекомендовано собирать данные о ГН/насилии над женщинами; однако, вероятно, многомодовый сбор данных будет использоваться на практике в государствах-членах.
12. Первая версия вопросника была разработана⁶ для начала процесса предварительного тестирования на национальном уровне, сопровождаемого описанием переменных⁷. Подготовлен методологический документ по предварительной проверке вопросников, включая теорию и рекомендации, направленные на тему гендерного насилия⁸, а также руководящие принципы для предварительной проверки вопросника ЕС по ГН⁹.

IV. Путь вперед

13. Для поддержки разработки обзора ЕС по ГН Евростат запустил заявку на предложения в мае 2017 года для предварительного тестирования и пилотного проекта вопросника и методологии на национальном уровне. Треть государств-членов подали заявку на участие.
14. Предварительная проверка вопросника ЕС по ГН будет проведена в 2017 году с целью получения результатов и рекомендаций по совершенствованию вопросника в начале 2018 года. Продолжается разработка общей методологии ЕС для проведения обследования ГН с целью доработки общей методологии и улучшенной версии вопросника для пилотных обследований по ГН в первом полугодии 2018 года. Пилотные обследования по ГН будут

⁶ Available at: <https://circabc.europa.eu/sd/a/cb025a2d-de59-4a58-91c4-1e84196487b9/FINAL%20GBV%20questionnaire%20for%20pretesting%20September%202017.pdf>

⁷ Available at: <https://circabc.europa.eu/sd/a/f1f497ae-c75c-41e6-b4d8-a30691dabcf4/Description%20of%20variables.pdf>

⁸ Available at: <https://circabc.europa.eu/sd/a/7f617c55-1b01-41a5-96a4-966394f28b32/Methodological%20document%20-%20Qualitative%20methods%20for%20pretesting.pdf>

⁹ Available at: <https://circabc.europa.eu/sd/a/b9bfdb29-ae28-466c-829c-c945c38cdf0e/Guidelines%20for%20pretesting%20EU%20GBV%20survey%20questionnaire.pdf>

проводиться на национальном уровне во втором полугодии 2018 года для получения результатов пилот-проектов, а также рекомендаций для улучшения к началу 2019 года.

15. В 2019 году будет завершена окончательная версия методологии и вопросник ЕС по ГН, для того, чтобы начать осуществление обследования на национальном уровне в конце 2020 года или даже в 2021 году. Обследование будет проводиться на добровольной основе, однако, намерение состоит в том, чтобы обеспечить необходимое финансирование для тестирования, а также для проведения обследования на национальном уровне. В Стамбульской конвенции четко говорится о проведении «популяционных обследований через регулярные промежутки времени», но на этом этапе запланирована одна волна.

V. Выводы

16. Разработка обзора ЕС по ГН в системе ESS основывается на политических потребностях DG JUST и Стамбульской конвенции, которые должны быть ратифицированы всеми государствами-членами ЕС и самим ЕС как таковым, а также неоднократными призывами Совета и Европейского парламента к представлению данных о гендерном насилии. Общая методология и вопросник будут разработаны в ближайшие годы, но новое общеевропейское обследование не будет охватываться Регламентом (не в IESS), и участие в проекте будет осуществляться только на добровольной основе.
-